

13:1 בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה מְקוֹר¹ נִפְתָּח לְבֵית דָּוִד וּלְיִשְׂרָאֵל יְרוּשָׁלַם לְחַטָּאת
וּלְנִדָּה²:

2 וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא נְאֻם | יְהוָה צְבָאוֹת אֶכְרִית אֶת־שָׁמֹת הָעֵצִים³
מִן־הָאָרֶץ וְלֹא יִזְכְּרוּ עוֹד וְגַם אֶת־הַנְּבִיאִים וְאֶת־רוּחַ הַטְּמָאָה אֶעְבִּיר
מִן־הָאָרֶץ:

3 וְהָיָה כִּי־יִנָּבֵא אִישׁ עוֹד וְאָמְרוּ אֵלָיו אָבִיו וְאִמּוֹ יִלְדֵּיו לֹא תַחֲיֶה כִּי שֶׁקֶר
דִּבֶּרְתָּ בְּשֵׁם יְהוָה וּדְקָרְהוּ אֲבִיהוּ וְאִמּוֹ יִלְדֵּיו בְּהַנְּבִאוֹ:

¹ מְקוֹר - spring

² נִדָּה – bleeding, menstruation (of a woman), or defilement/impurity

³ עֵצִים - idol

4 וְהָיָה | בַּיּוֹם הַהוּא יִבְשׁוּ הַנְּבִיאִים אִישׁ מַחְזִינוֹ⁴ בַּהֲנַבְּאוֹתָיו וְלֹא יִלְבְּשׁוּ
אֲדָרֶת⁵ שֹׁעֵר⁶ לְמַעַן כַּחַשׁ⁷:

5 וְאָמַר לֹא נָבִיא אֲנִי אִישׁ-עֶבֶד אֲדָמָה אֲנִי כִּי אָדָם הִקְנִי מִנְּעוּרַי:

6 וְאָמַר אֵלָיו מָה הַמַּכּוֹת⁸ הָאֵלֶּה בֵּין יְדֶיךָ וְאָמַר אֲשֶׁר הִכִּיתִי בֵּית
מִאֲהָבִי: ס

7 חָרַב עוֹרִי עַל-רַעֲלִי וְעַל-גִּבְרִי עִמִּיתִי⁹ נָאִם יְהוָה צְבָאוֹת הִךְ אֶת-הָרָעָה
וְתִפּוּצִין¹⁰ הַצֹּאֵן וְהִשְׁבַּתִּי יָדִי עַל-הַצֹּעֲרִים¹¹:

⁴ מחזיון – vision, revelation

⁵ אדרת – cloak/robe

⁶ שוער – hairy

⁷ כחש – to deceive

⁸ wounds

⁹ Construct phrase meaning “man of my society” or “man who is friendly to me”

¹⁰ פוצץ – to scatter

¹¹ צער – to be lowly

8 וְהָיָה בְּכָל־הָאָרֶץ נֹאֲם־יְהוָה פִּי־שְׁנַיִם¹² בֶּה יִכְרְתוּ יְגֻעוּ¹³ וְהִשְׁלִשִׁית¹⁴
יִוָּתֵר בֶּה:

9 וְהִבֵּאתִי אֶת־הַשְּׁלִשִׁית בְּאֵשׁ וְצִרְפֹּתִים¹⁵ כְּצֶרֶף אֶת־הַכֶּסֶף וּבַחֲנֻתִים¹⁶
כְּבַחֵן אֶת־הַזָּהָב הוּא | יִקְרָא בְשֵׁמִי וְאֲנִי אֶעֱנֶה אֹתוֹ אֲמַרְתִּי עִמִּי הוּא
וְהוּא יֹאמַר יְהוָה אֱלֹהֵי: ס

¹² “Measure of two” meaning two out of three parts

¹³ גוע – to perish

¹⁴ third

¹⁵ צרף – smelt/refine

¹⁶ בחן – to test